



## Información sobre programas en California de Detección de Cáncer

“Programas de Detección de Cáncer” (CDP) proporcionan servicios gratuitos en el examen del cáncer del seno para las mujeres de bajos recursos, sin seguro o con seguro médico limitado, mayores de 40 años quienes residen en California.

Estos servicios son proporcionados por clínicas comunitarias en los condados de San Diego y Imperial.



**Para más información sobre la detección del cáncer, comuníquese al: 1-800-511-2300**

Para más información sobre el programa “Mujeres en Acción” favor de comunicarse con:

**Hilda Araiza**  
Supervisora, Community Benefits  
Scripps Mercy Hospital Chula Vista  
tel.(619) 862-6602/fax.(619) 862-6615  
araiza.hilda@scrippshealth.org

**Kendra Brandstein**  
Directora, Community Benefits  
Scripps Mercy Hospital Chula Vista  
tel. (619) 862-6601/fax. (619) 862-6615  
brandstein.kendra@scrippshealth.org



**Programa de educación financiado por:**



The Susan G. Komen Breast Cancer Foundation  
San Diego Affiliate  
Scripps Cancer Center



## “Mujeres en Acción” Programa Educativo de Scripps Mercy Sobre la Salud y el Cuidado del Seno

En  
**Colaboración**  
con Los Condados  
de **San Diego** y  
**Imperial** para la  
**Detección del Cáncer**  
Con el  
**Programa:**  
**¡Cada Mujer Cuenta!**

# Mujeres en Acción - Programa Educativo de Scripps Sobre la Salud y el Cuidado del Seno

## ¿Quiénes Somos?

“Mujeres en Acción/Women in Action” está trabajando para educar y aumentar acceso de exámenes clínicos del seno y mamografías a través de los esfuerzos y las campañas públicas. “Mujeres en Acción” se enfocan en las mujeres latinas y filipinas/asiáticas, mayores de 40 años, quienes están consideradas con servicio médico limitado.

Para las mujeres que califiquen en el programa “Detección del Cáncer,” se les proporcionará gratuitamente los siguientes servicios: examen clínico del seno, mamografía, y pruebas con diagnóstico, si es indicado.

El programa “Mujeres en Acción” está diseñado conjuntamente con otros programas de Scripps. Promotoras proporcionarán talleres relacionados con la educación del seno para enfatizar los mensajes del programa en las ferias de salud y durante presentaciones.

## Presentaciones:

Si desea programar una presentación, favor de comunicarse al (619) 862-6600.



## ¿Por qué es importante la revisión del cáncer del seno?

Todas las mujeres están en riesgo de desarrollar cáncer del seno y se les recomienda someterse a una revisión del seno regularmente. Si el cáncer del seno es detectado temprano puede ser tratado con éxito.

## La revisión del cáncer del seno incluye:

- Una examinación clínica de seno anualmente
- Una mamografía rutinaria anualmente

## ¿Qué servicios están disponibles?

- Examen clínico del seno
- Mamografía
- Pruebas diagnósticas si es indicado

## ¿Quién puede participar?

- Mujeres mayores de 40 años
- Mujeres que no tienen recursos para pagar un examen
- Mujeres que no tienen cobertura médica para el diagnóstico de cáncer del seno
- Mujeres que tengan seguro médico con un alto deducible o tengan Medi-Cal con deducible, el cual no haya sido cubierto
- Mujeres de ingresos limitados
- Mujeres sin seguro médico

## Mamografía:

Scripps Outpatient Imaging Center  
(619) 691-7295 Option 2

## Exámenes de Seno:

Operation Samahan - National City  
(619) 474-2284

Family Medical Center International  
(619) 423-0343

Imperial Beach Health Center  
(619) 429-3733

San Ysidro Health Center -  
PODER Program  
(619) 205-6340

Chula Vista Family Clinic  
(619) 498-6200

National City Family Clinic  
(619) 336-2300

Otay Family Health Center  
(619) 205-1360